



沼の主を釣るのは誰だ!

かわぐちっ子クラブ「ザ・フィッシング」

遊川の会と魚沼漁協の皆さんに、釣りのマナーや技術・楽しみ方を教えていただき、いざ挑戦! ぶななど大物から雑魚までいるいるな川魚を釣り上げ、魚が引く感触を楽しんでいました。

沼の主ほどの大物には出会えませんでした、釣りの醍醐味は存分に味わうことができました。

9月23日 牛ヶ島鷺巣 河堰湖にて

それにしても、なんとまあ暑い夏であったことか。真夏日とは、摂氏三十度以上の日を言うけれど、摂氏三十五度以上の猛暑が長く続いたのである。今年の夏は、ちょうど川口まつりと一緒に始まったように思う。当日(七月十九日)も、湿度の高い日だるような暑さで、武者行列に参加した中学生たちも相当グロッキー気味であった。猛暑も九月中旬近くまでであり、残暑のない夏となったと言つてよい。

ところで、景気の方は相変わらずパツとしないのである。最悪の低迷期は脱したというものの、事態は深刻であることに変わりがない。従って、金融関係の不祥事も後を断たない。その上人を危める事件が、毎日のように日本のごくかで起きていると言つてよい。テレビのニュースを見るのもうんざりする。嫌悪感を通り越して、やり切れなささえ感じてしまつた。わたしの記憶では、人を危めるような事件がテレビ等で目に付くほどに頻

コラム

町長室から ⑩

繁になり出したのは、今から十数年前にすぎないのではないか。しかも最近の事件は、凶悪かつ残忍なうえに低年齢化傾向が顕著である。なかでも、加害者が「十七歳」という年齢も話題になった。考えてみると、バブル景気と言われるほどに過熱した好景気が弾けて既に十年経過しているわけだ。この年齢期の少年たちはほぼこのバブル期に生まれて学令期を迎えたことになる。つまり、このことは大変重要な意味を持つており、皮肉なことではあるが「バブルの落し子」とも言えるのではないだろうか。当時、いかに日本中があのバブル景気に浮かれ、金銭の亡者として狂奔したかの証でもある。その結果、単に経済のみならず、私たち日本人の心までも汚染してしまつたという未曾有のツケを将来に負うこととなったのである。こちらの再生・再建の道程こそ大変厳しいものがある。

川口の山野草 ④

サワヒヨドリ (キク科)

萩の花尾花葛花などしこの花

女郎花また藤袴朝顔の花

山上憶良 万葉集 巻8-1538

秋の野に咲く花から七つの花を選んで、歌にしたもの。はぎ、すすき(尾花)、くず、なでしこ、おみなえし、ふじばかま、ききょう(朝顔、但し、朝顔については万葉人は現在の「むくげ」や「朝



顔」なども並べて(朝顔)と呼んだという説もあります。

いずれも、秋風に揺れる姿がちよと寂しげで、風情のある花ばかりですが、いつの頃からか是を「秋の七草」と呼ぶようになりました。

今回は上掲の歌にあるフジバカマを紹介するつもりでしたが、フジバカマは関東以西の、殊に四国・九州地方に群生する多年草で、残念ながら本県では見ることが出来ません。しかし仲間のサワヒヨドリやヤマジノヒヨドリバナ、ヨツバヒヨドリが沢山あり、なかでも山野の日当たりのよい湿地に群生するサワヒヨドリは四〇cm〜八〇cmの高さに咲く多年草なので、実によく目立ちます。

花期は八〜十月で、茎の上部には縮毛が密生し、葉は無柄で対生、ときに輪生することがあります。

(写真・文 木沢 鈴木良治さん)

あとがき

北海道へ行ってきました。ひんやりとした風が肌に心地よく、9月上旬にしてすでに秋の気配が。今回の旅の目的は道東の湖めぐり。クッシーの屈斜路湖にマリモの阿寒湖、観光客泣かせの「霧の摩周湖」は運良く? スッキリ晴れ渡り(霧のない摩周湖を見られると婚期を逃すとか...) その絶景を堪能しました。北海道の地名には不思議な響きを感じます。その多くはアイヌ語に由来するため。ちよつと調べてみたところ屈斜路湖はアイヌ語で「クッチャル」と発音し、湖が川になって流れ出す所の意。摩周湖は別名「カムイ」と呼ばれ、神の湖という意味を持つそう。身近なところではラッコやトナカイ、シシャモなどもアイヌ語から来ているそうです。ちなみにシシャモはアイヌ語で柳の葉の意。なんだかわかる気がしますよね。

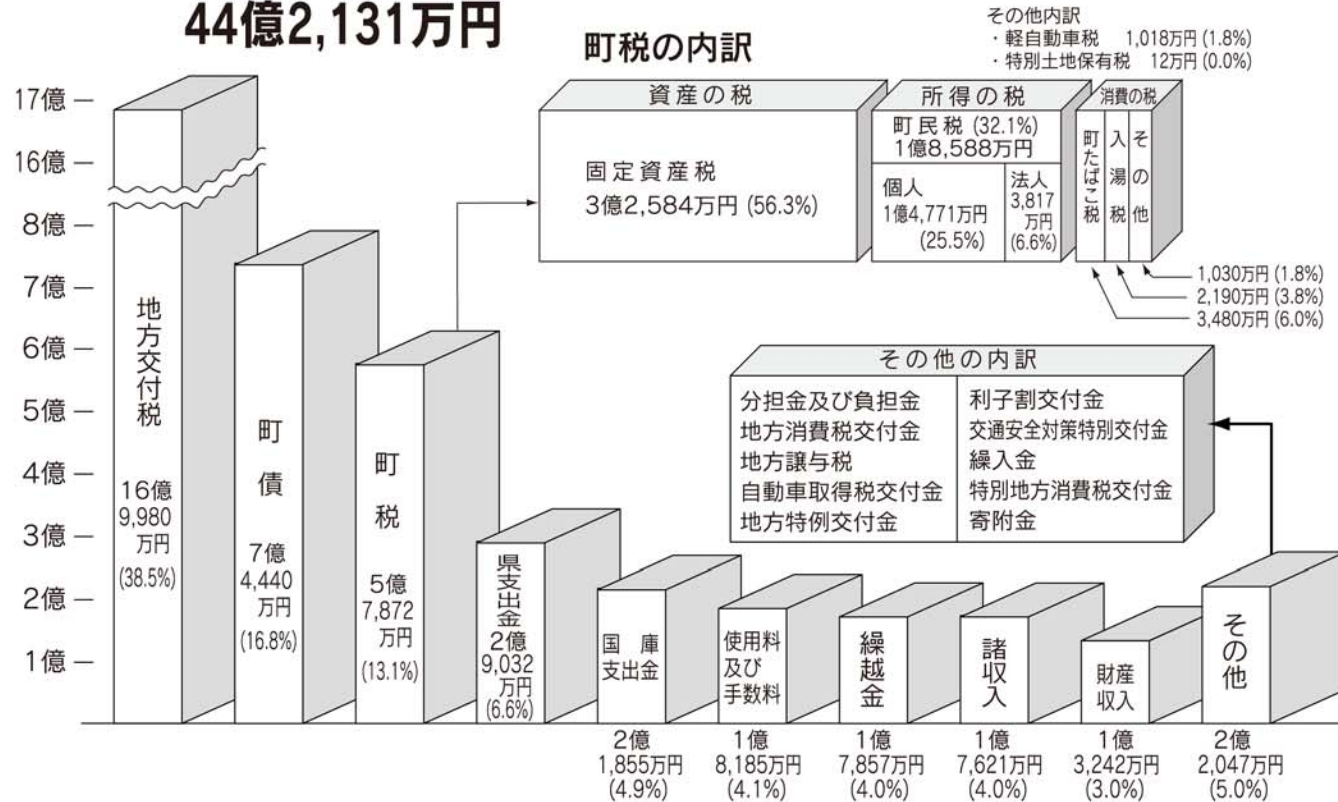
平成11年度 町の決算

一般 会計

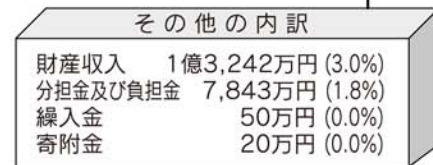
歳入総額 70億4,263万円 歳出総額 67億6,641万円

歳入

44億2,131万円



●歳入財源内訳

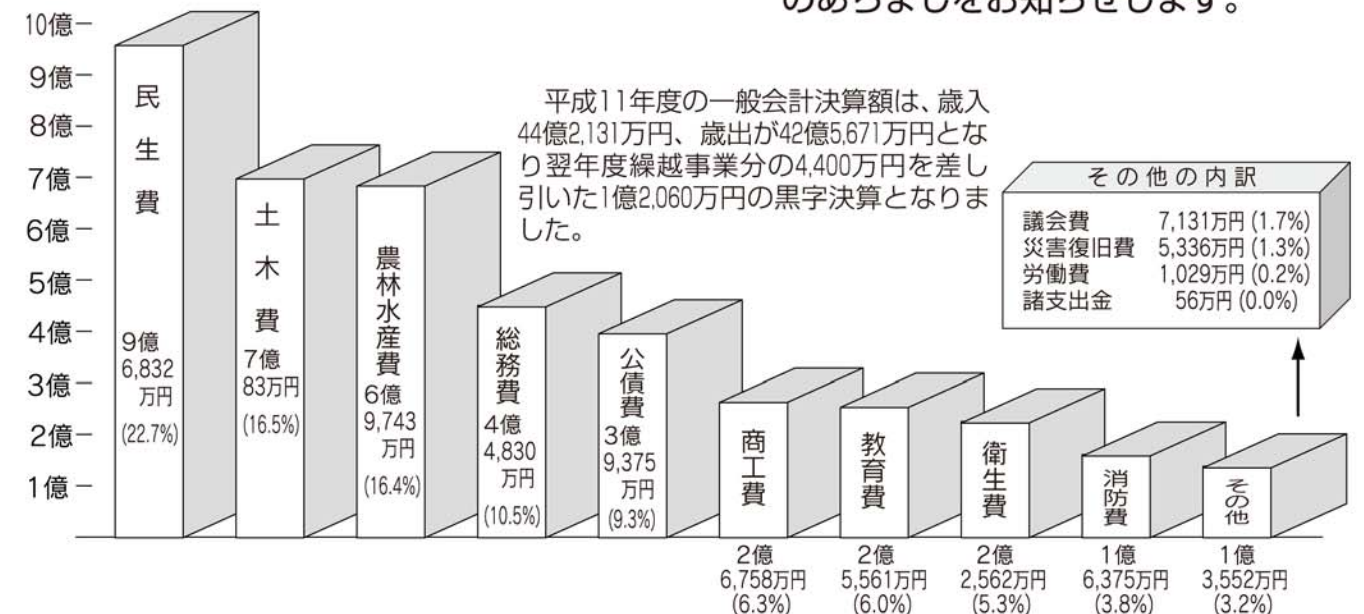


〔用語一口メモ〕

- ♣**依存財源**
地方交付税、国庫支出金、県支出金、地方譲与税、町債などの収入をいいます。
- ♣**自主財源**
町が自主的に収入しうる財源で、町税、分担金及び負担金、使用料、手数料、財産収入、諸収入などの収入をいいます。

歳出

42億5,671万円

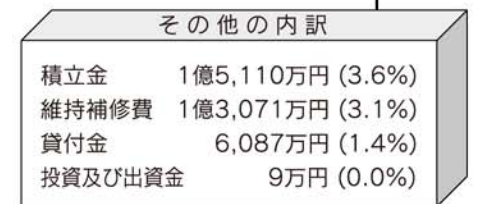


●歳出性質別内訳 (使い道で見る歳出)



〔用語一口メモ〕

- ♣**義務的経費**
極めて硬直性の強い経費で、その支出が義務づけられた任意に削減できない経費をいいます。
- ♣**投資的経費**
施設を建設したり、道路や学校などを整備するための経費をいい、その効果が将来に残るものに支出される経費をいいます。



- ♣**公債費**
建物の建設や道路の整備など、一時に多額の資金を必要とする場合に、国や金融機関から借りたお金を返済するための費用です。

9月定例議会において平成11年度の決算が認定されました。

一般会計と4つの特別会計及びガス事業会計を合わせた歳出決算総額は、67億6,641万円となり、前年度より7億7,834万円の増加となりました。

一般会計と特別会計に分けて決算のあらましをお知らせします。

平成11年度の一般会計決算額は、歳入44億2,131万円、歳出が42億5,671万円となり翌年度繰越事業分の4,400万円を差し引いた1億2,060万円の黒字決算となりました。

特別会計の決算

国民健康保険特別会計

11年度 10年度

- ・歳入 3億7,527万円(3億2,026万円)
- ・歳出 2億9,082万円(2億6,914万円)
- ・差引 8,445万円(5,112万円)

区 分	11年度	10年度
加入世帯数	757世帯	701世帯
被保険者数	1,620人	1,523人
1人当たり医療費	332,646円	330,578円
1人当たり保険料	66,723円	59,620円

10年度決算に比べ被保険者数、1人当たり医療費が増加し、国保財政は引き続き厳しい状況にありますが、保険料の収納率向上や1日人間ドックの助成により疾病の早期発見、早期治療に努め、増加する医療費を抑制し健全運営を進めています。

老人保健特別会計

11年度 10年度

- ・歳入 6億9,504万円(6億6,932万円)
- ・歳出 6億9,204万円(6億6,732万円)
- ・差引 300万円(200万円)

区 分	11年度	10年度	
給付対象者数	70才以上の者	1,040人	1,017人
	60～70才の障害者	21人	25人
1人当たり医療費	681,996円	668,609円	

老人医療費を給付する会計で、高齢化の進行により受診件数及び医療費は年々増加しており、医療費の適正化を進めるとともに、高齢者の健康増進を図り、適正な運営に努めています。

簡易水道事業特別会計

11年度 10年度

- ・歳入 5億3,839万円(3億 143万円)
- ・歳出 5億2,317万円(2億8,280万円)
- ・差引 1,522万円(1,863万円)

区 分	11年度	10年度
給水人口	5,715人	5,807人
給水区域内人口	5,879人	6,001人
普及率	97.2%	96.8%

水道事業では取水、浄水、配水施設の建設や改良工事を実施し、水質の管理と安定供給の確保、経費の節減など、健全経営に努めています。

限られた財源で効率的な財政運営



下水道事業特別会計

11年度 10年度

- ・歳入 7億8,754万円(8億5,903万円)
- ・歳出 7億6,564万円(8億2,560万円)
- ・差引 2,190万円(3,343万円)

区 分	11年度	10年度
供用開始区域内人口	4,779人	4,476人
下水道普及率	80.3%	73.7%
水洗化率	67.2%	68.2%

平成6年7月に供用開始された下水道事業は平成11年度末現在の普及率は80.3%となり、快適な生活環境整備づくりが大きく進められました。

ガス事業会計

◎収益的収支 11年度 10年度

- ・歳入 1億6,592万円(1億6,254万円)
- ・歳出 1億5,372万円(1億5,194万円)
- ・純利益 1,220万円(1,060万円)

◎資本的収支 11年度 10年度

- ・歳入 5,916万円(3,474万円)
- ・歳出 8,431万円(6,961万円)
- ・差引不足額 2,515万円(3,487万円)

(不足額2,515万円は、全額内部留保資金等で補てんしました。)

区 分	11年度	10年度
供給件数	1,594件	1,609件
ガス販売量	150万6,428m ³	149万3,250m ³

各種の規制緩和や他燃料との競合の中、経済不況等急激な需要の伸びが期待できない情勢の中、導管、機械装置の改良等安定供給と保安の確保、需要家サービスの向上に努めると共に、経費の節減を図りながら健全経営に努めています。



平成11年度主な事業 (一般会計)

事業名	事業費	
総務費	地域振興券交付金	2,004万円
	辺地・バス運行補助金	909万円
	庁舎改修・修繕工事	804万円
	第4次川口町総合計画策定業務	323万円
	交通安全施設設置工事	200万円
	例規整備業務	126万円
	西暦2000年対応システム修正業務	104万円
民生費	雪シンポジウム開催負担金	100万円
	身体障害者福祉対策事業 (更生医療給付、補装具給付、身体障害者保護措置、日常生活用具給付)	1,020万円
	児童福祉対策(児童手当、児童措置費)	1億7,840万円
	高齢者福祉対策 (保護措置事業、老人クラブ助成、短期保護事業、日常生活用具給付事業、在宅介護支援センター運営事業、介護保険事業) (家庭奉仕員派遣・デイサービス・高齢者生活福祉センター生活援助員設置委託事業、川口特別養護老人ホーム負担金)	5億3,387万円
	県単医療費助成事業(重度心身障害者、ひとり親家庭、老人、乳児、幼児)	742万円
	町単独福祉対策 (父子手当、精神障害者・腎臓機能障害者医療費助成、特定疾患・精神障害者交通費助成、福祉タクシー利用料助成、介護者手当支給)	328万円
	小千谷地域広域事務組合負担金(衛生分)	1億 526万円
保健衛生費	成人病予防事業 (基本健診、胃ガン、子宮ガン、肺ガン、乳ガン、大腸ガン等のガン検診)	1,251万円
	廃棄物収集業務	1,868万円
	農林水産業費	
農林水産業費	農村総合整備事業(谷内地区) (農道改良、舗装、排水路、ほ場整備、換地費)	5,820万円
	基盤整備促進事業(石田農道改良舗装、西川口用水改修)	9,224万円
	中山間地域活性化総合対策事業(交流体験館新築)	2億3,076万円
	林道事業(上川線開設、下夕島線舗装)	4,480万円
	県営事業(農免農道、ほ場整備)	5,127万円
	農村総合整備計画作成事業	1,000万円
	きのこ王国支援事業(菌掻機購入補助)	1,000万円
商工費	商工振興のための貸付金	3,407万円
	町商工会補助金	250万円
土木費	住宅用地造成事業(川岸地区)	1億 105万円
	街並み・まちづくり総合支援事業(川岸地区) (区画道路、公園整備)	1億4,037万円
	道路改良・舗装事業(改良12路線・舗装2路線)	9,445万円
	大雪対策事業(凍雪害防止事業、防雪事業)	1,139万円
消防費	小千谷地域広域事務組合負担金(消防分)	1億1,904万円
	消防施設整備事業(防火水槽2基、小型動力ポンプ付積載車1台、小型動力ポンプ1台、器具置場建築、ホースポール設置)	1,736万円
教育費	小・中学校施設改修・修繕工事	1,475万円
	いきいきスクールステップアップ事業(小学校)	212万円
	生涯学習推進事業	940万円
	奨学資金貸付事業	464万円

【特集】



ごみと呼ば

いま、ごみは？

私たちは毎日、実に多くのものやエネルギーを消費して生活しています。この日々の生活に伴って、目に見えるところで、また見えないところでさまざまなごみが排出され続けています。その結果、全国で1年間に排出されるごみ（一般廃棄物）は、およそ5,115万トンに達し、東京ドームのおよそ138杯分にもなります。このごみを標準な2トントラックに積み込むと、2,500万台以上のトラックが必要となり、一列に並べると地球を3周以上する長さになります。また、工場や事業所等から排出されるごみ（産業廃棄物）は約4億2,600万トンであり、このような大量のごみを処理するために、多くの時間と経費をかけなければならないようになってきました。また、ごみ処理に伴い発生するダイオキシン類の対策や最終処分場の不足、不法投棄の問題等といった課題が生じています。

このような課題を解決していくために、ごみの排出を抑制し、その上で再生利用（リサイクル）を推進する社会への転換を図らなければなりません。

江戸時代のリサイクル

我が国の江戸時代の生活は、いまでいうリサイクル社会でした。ごみを減らすためにリサイクルをするのではなく、ものを最後まで使いつくすという考え方が、自然にリサイクル社会をうみだしていったのです。使い捨て文化と呼ばれる現代の日本に生きるわたしたちにとって、江戸時代の考え方は見習うべき点が多いかもしれません。

●ごみのリサイクル

排出されたごみは、処理業者によって埋立地まで船で運ばれていました。しかし、船に運ばれるまでに、肥料、金属、燃料など再利用できるものはより分けられて、農家、鍛冶屋、湯屋（銭湯）に売却されていました。



●日用品のリサイクル

現代人が見たらごみにしか思えないようなものを修理する、職商人（しょくあきんど）と呼ばれたリサイクル業者がちょうちんの張替えや算盤、眼鏡、はんこの朱肉など、ほとんどの品物のリサイクルを行っていました。



●灰のリサイクル

当時の生活は植物性の材料や燃料を使用していたので、焼却後はすべて植物性の灰になりました。木炭と呼ばれたその灰は肥料に使われたり、酒造り、製紙、染色、陶磁器などにも利用されました。



●とっけいべい

こども相手の行商人で、こどもが集めてきた、古釘などの使えなくなった金属を、お菓子や飴、おもちゃなどと交換していました。当時はこどもから大人まで、リサイクルが当たり前の時代だったです。



れる資源！



リサイクルのすすめ

ごみもわたしたちの貴重な財産のひとつです。しかしその財産も、リサイクルされなければごみのままで終わってしまいます。ごみは捨てられなければごみになりません。ものを簡単に捨ててしまわないで、リサイクルに協力しましょう。

●いましかない、リサイクル！

増えすぎたごみは、埋め立て処分場の不足、焼却時の大気汚染物質の排出、処理費用の増加などさまざまな問題を引き起こしています。この深刻な状況を改善するためには、ひとりひとりがごみを減らす努力をしていかなければなりません。その努力とは、できるだけものを捨てずに再使用や再利用を考え、最後まで残った不用物だけをごみにするという、リサイクルの原則を守ることです。

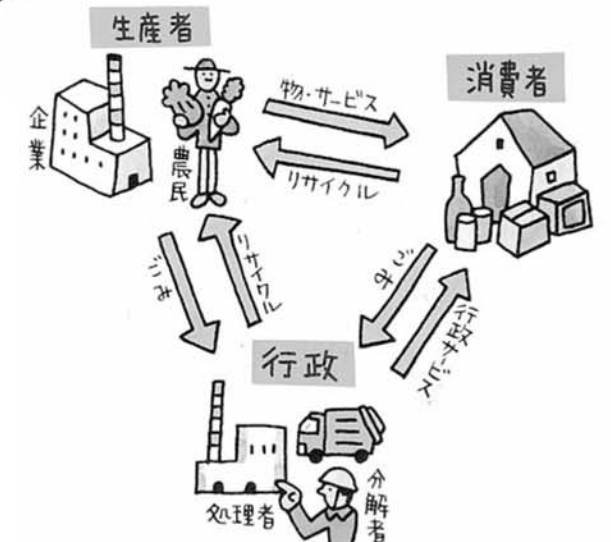
リサイクルがもたらすもの…ごみの減量から地球環境保護まで

- ①ごみの減量
ごみ埋め立て処分場の寿命及びごみ処理費も少なくなります。
- ②資源の節約
紙のリサイクルは森林を守り、鉄やアルミ、プラスチックは、限りある天然資源の節約になります。
- ③エネルギーの節約
リサイクル原料から製品をつくると、エネルギーを大幅に節約できます。
- ④地球環境保護
ごみの減量は焼却場からの汚染物質を、エネルギーの節約は工場からの汚染物質を減らします。熱エネルギーを減らすことで、地球温暖化も防ぎます。そして、資源の節約は無計画な自然破壊を減らし、生態系の流れを守ることに繋がります。



●リサイクルを意味あるものに

本来、自然界の生態系の循環システムには、リサイクルシステムが機能していました。食物の消費者が動物で、生産者が植物、そして微生物がごみの分解者となり、それぞれが役割を果たすことで、見事なリサイクルシステムが成立していました。しかし、人間がその関係からはずれた過剰な消費活動を続けた結果、生態系が破壊されリサイクルシステムも機能しなくなりました。リサイクルが必要不可欠ないま、わたしたち消費者の努力が重要なのです。





納税についての疑問や申告に向けて準備するものなど知りたい情報がいっぱいです。

農作業が終わったかと思うとすぐにやってくるのは所得申告です。5人以上の仲間を集めて「納税教室」を開いてみませんか？役場財政課または税務署の職員が出前講座に出向きます。

この他にもさまざまな特技をもった方やサークルの情報が教育委員会にありますので、お気軽にご相談ください。

芸術・スポーツ・レクリエーション・趣味・生活など多様なジャンルの中から皆さんの要望に合った講師やサークルをご紹介します。

例えは：
・芸術の秋 魚沼三山を白いキャンパスの上に描いてみたい！
・スポーツの秋、走るのほが手だが体を動かしたい！
・冬場にコタツで楽しめる手芸はない？

かわぐち出前講座

生涯学習支援 ボランティア制度

農作業も一段落し、秋の夜長を楽しむ季節となりました。町ではお年寄りや障害者などができるような環境作りを進めています。これを機に、新しい学習に挑戦してみたい方がいでしょうか。

楽しんでいますが 生涯学習

12月11日(月)〜15日(金)・5日間 年賀状ができてパソコンが習える一石二鳥の講座に参加してみませんか。 定員残りわずか！教育委員会までお早めにお申込みください。

パソコン入門塾



町ではこれからの皆さんの要望を取り入れながら楽しく学習できるプログラムを計画していきます。 問い合わせ 教育委員会生涯学習課 ☎89-2119



第5回 魚野川水辺空間整備検討会 参加者募集!!

今回の検討会では、施設の管理運営手法について更に具体的に検討したいと思いますので、多数の皆さんの参加をお願いします。

日時 10月18日(水) 19時〜
会場 生涯学習センター 学習室
内容 施設の管理運営手法について…他
問い合わせ 企画商工課 ☎89-3112

2002年FIFAワールドカップ 開催地住民販売チケット申込み開始!

一般販売に加え、新潟会場3試合について開催地住民販売に申し込むことができます。

受付期間 10月2日(月)〜31日(火) <当日消印有効>

開催地住民の定義

申込日現在、新潟県に居住している方

注意事項

- ・1人1申込のみ(1試合につき同行者を含め4枚まで購入可能。ただし、同行者も新潟県在住者)
・1982年4月1日生以降の方は、親権者の同意が必要。

問い合わせ

教育委員会 生涯学習課 ☎89-2119

JAWOCチケットセンター ☎03-3287-1199

※開催地住民販売チケット申込ガイドは、教育委員会及び生涯学習センターに設置しています。

町職員の給与等をお知らせします

1. 平成11年度人件費の状況(一般会計決算) (単位:人、千円、%)

Table with 5 columns: 住民基本台帳人口(年度末), 歳出額A, 実質収支, 人件費B, 人件費率(B/A). Values for 11年度 are 12,331, 4,256,715, 120,596, 751,315, 17.65%.

2. 平成12年度職員給与費の状況(一般会計予算) (単位:人、千円)

Table with 2 main columns: 職員数, 給与. Sub-columns for 給与 include 給料, 職員手当, 期末・勤労手当, 計B. Values for 12年度 are 90, 324,633, 42,180, 143,341, 510,154.

3. 職員の平均給料月額及び平均年齢の状況 (単位:円、歳)

Table with 4 columns: 区分, 一般行政職, 技能労務職. Sub-columns for each include 平均給料月額, 平均年齢. Values for 川口町 are 301,500, 40.0, 247,600, 45.8.

4. 一般行政職の初任給の状況 (単位:円)

Table with 4 columns: 区分, 川口町, 国. Sub-columns for each include 初任給, 採用2年経過日給料額. Values for 大学卒 are 174,400, 188,900, 174,400, 188,900.

5. 一般行政職の級別職員数の状況 (単位:人、%)

Table with 9 columns: 区分, 1級, 2級, 3級, 4級, 5級, 6級, 7級, 8級, 計. Values for 標準的な職務内容 are 主事補, 主事, 主任, 係長主査, 課長補佐副参事, 参事, 課長, 課長(指定).

6. 昇給期間短縮の状況 (単位:人、%)

Table with 5 columns: 区分, 職員数(A), 普通昇給期間(12~24月)を短縮して昇給した職員数(B), 比率(B)/(A). Values for 11年度 are 85, 11, 12.9%.

7. 職員手当の状況(全会計)

Table with 4 columns: 区分, 川口町, 国. Sub-columns for each include 期末手当, 勤労手当, 退職手当. Values for 川口町 include 6月期 1.45月分, 12月期 1.75月分, 3月期 0.55月分.

川口町職員の給与等の実態を知っていただくために、平成12年4月1日現在の内容をお知らせします。

Table with 2 columns: 区分, 全職種. Values include 特殊勤務手当 38.8%, 支給対象職員1人当たり平均支給年額 39,024円.

Table with 2 columns: 時間外勤務手当, 支給総額. Values for 11年度 are 9,835千円, 115千円.

Table with 2 columns: 区分, 内容(月額). Values include 配偶者 16,000円, 配偶者以外扶養親族のうち配偶者が扶養親族の場合 2人まで 各5,500円.

8. 特別職の給料・報酬等の状況

Table with 4 columns: 区分, 給料等月額, 期末手当. Values for 給料 include 町長 740,000円, 助役 570,000円.

9. 定員の状況 (単位:人)

Table with 5 columns: 区分, 職員数, 対前年増減数, 主な増減理由. Values for 一般行政部門 include 議総務企 2, 議総務 18, 議民生 5.

(注)職員数は一般職に属する職員数であり、臨時又は非常勤職員を除いています。

65歳以上の方の介護保険料納付が10月から始まります

今年4月からスタートした介護保険制度では、40歳以上の国民すべてが被保険者となり、保険料を負担します。65歳以上の方（第1号被保険者）は国の特別対策により徴収が猶予されていましたが、10月からは保険料を納付していただくこととなります。

保険料額は…

第1号被保険者の保険料額は平成13年9月までは本来の保険料額の半額、それ以降は本来の保険料となります。（図1参照）

保険料額は被保険者及び家族の方の所得状況等により決定されます。（図2参照）

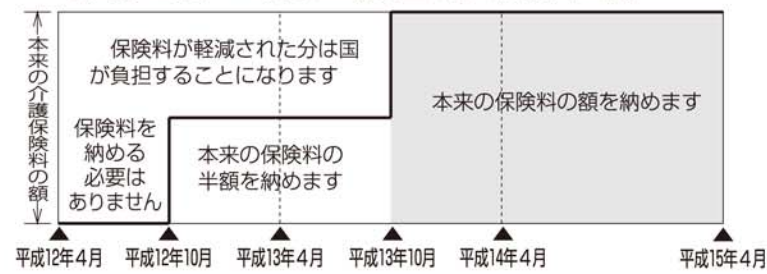
なお、65歳以上の方が2名以上いる世帯では、それぞれに計算し、保険料を決定します。

納付方法は…

保険料の納付方法は、年金から保険料を天引きする「特別徴収」と、町から送付される納入通知書によって納める「普通徴収」の2通りです。（図3参照）

原則は特別徴収ですので、普通徴収の方でも条件がそろえば翌年の10月から特別徴収に切り替わります。

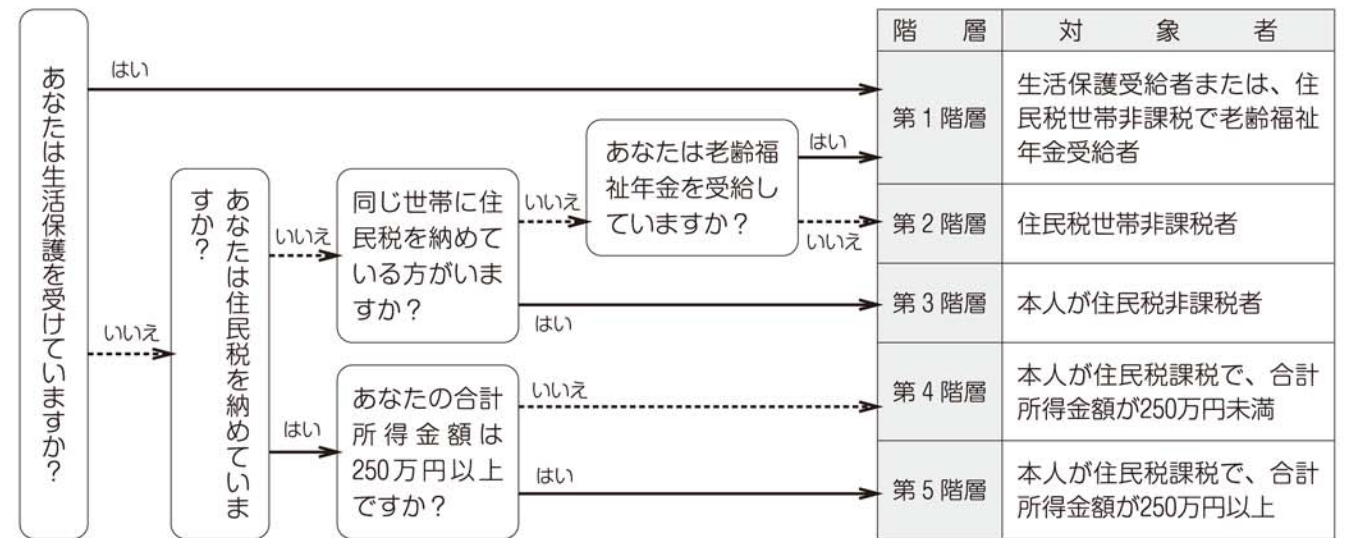
図1 半額からスタートします
【平成12年度～14年度の65歳以上の方の保険料の額】



平成12年4月 平成12年10月 平成13年4月 平成13年10月 平成14年4月 平成15年4月

図2 あなたの保険料額は？（第1号被保険者保険料）

質問に「はい」の時は [→] 「いいえ」の時は [---->] へ進んでください。

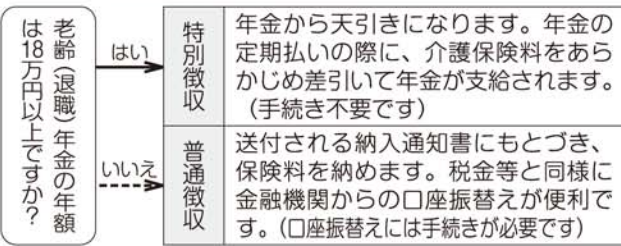


- 『住民税世帯非課税』…世帯全員が住民税非課税の世帯
- 65歳以上の方が2名以上いる場合は、個々に見てください。
- 保険料の階層は毎年見直します。

階層	年額			徴収月額(参考)	
	平成12年度年額	平成13年度年額(予定)	平成14年度年額(予定)	平成12年10月～	平成13年10月～
第1階層	3,900円	11,700円	15,600円	650円	1,300円
第2階層	5,800円	17,500円	23,400円	975円	1,950円
第3階層(基準額)	7,800円	23,400円	31,200円	1,300円	2,600円
第4階層	9,700円	29,200円	39,000円	1,625円	3,250円
第5階層	11,700円	35,000円	46,800円	1,950円	3,900円

- 年額を徴収月数で割ったものが月額となります。(100円未満の端数は年度の最初の納期にまとめて徴収)
- 年度途中で異動があると、左記の徴収月額とは異なることがあります。
- 年金から特別徴収をする場合、2ヶ月分まとめて天引きされますので、この2倍の金額となります。

図3 保険料の納付方法は？



※老齢福祉年金・遺族年金・障害年金・恩給・農業者年金等は特別徴収の対象となりません。

65歳になった時の保険料は…

第2号被保険者から第1号被保険者になる時は、65歳になった月から第1号被保険者保険料に切り替わります。(ただし、医療保険者によっては、途中で65歳になるのを見越したうえで、年間均等になるように保険料を徴収しているところもあります)

65歳になった月は…

年齢は、誕生日の前日に加算されます。例えば…

- ・ 11月1日生まれ (10月31日達齢)
- ← 10月から保険料を納付
- ・ 11月2日生まれ (11月1日達齢)
- ← 11月から保険料を納付となります。



多数の事業者が参入

介護保険制度の大きな柱として、福祉事業（ホームヘルプやデイサービスなど）に民間活力を導入した、競争原理によるより良いサービスの提供があります。利用者は、自分にあつたサービス提供事業者を選択することができま

す。川口町でも、4月以降新たな事業者が参入してきました。(表1参照) ここに掲載した事業者以外でも、県の指定を受けていればサービスの提供を受けることができます。なお、利用者一割負担で利用するためには、利用前に居室介護サービス計画(1ヶ月単位で利用するサービスの種類・利用時間を定めたもの)

を指定居室介護支援事業者から作成してもらうこととなります。(自分で作成することも可能) まずは、指定居室介護支援事業者を選択し、居室介護支援専門員(ケアマネジャー)と相談のうえ、利用するサービスの種類・事業者・利用時間・利用頻度を決めることとなります。

表1 川口町を活動範囲に含めている事業者(9月1日現在)

事業所の名称	所在地	電話番号
指定居室支援事業者 (まずは、ケアマネージャーから…)		
(福)川口町社会福祉協議会	川口町	89-3117
新潟県厚生連 魚沼病院	小千谷市	83-2870
小千谷総合病院居宅介護支援事業室	小千谷市	83-3600
小栗田の里	小千谷市	83-2100
在宅介護支援センター春風堂	小千谷市	83-1312
町立堀之内病院	堀之内町	02579-4-2450
堀之内町在宅介護支援センター	堀之内町	02579-4-6001
美雪園在宅介護支援センター	広神村	02579-9-3001
(株)クリーンセキュリティ	十日町市	0257-58-3990
(有)豊楽	十日町市	0257-52-6988
(株)丸富	十日町市	0257-52-6988
(株)ニチイ学館北信越支社新潟支店	新潟市	025-245-3913

以下のサービス事業者については、ケアマネージャーとご相談ください。

デイサービス		
(福)川口町社会福祉協議会	川口町	89-3117
ホームヘルプサービス		
(福)川口町社会福祉協議会	川口町	89-3117
(有)タクシーセンターおぢやヘルパーサービス部門	小千谷市	82-0072
アイリスケアセンター長岡	長岡市	31-3475

訪問看護		
訪問看護ステーションおぢや	小千谷市	83-3600

福祉用具貸与		
もみじ倶楽部	小千谷市	81-1770
(有)須田義肢製作所	堀之内町	02579-4-5112
シルバershopp紅	長岡市	21-3868
(株)テムス	長岡市	35-6732
(株)越後交通物産	長岡市	36-7050
ライフケアうおぬま	十日町市	0257-52-0002
(有)豊楽	十日町市	0257-52-6988
(株)クリーンセキュリティ	十日町市	0257-58-3990
ワタキューセイモア(株)ホームケア事業部甲信越営業所新潟店	新潟市	025-244-8839

・この他にもサービス提供事業者があります。
・短期入所・施設入所については、ケアマネージャーとご相談ください。

11月3日(金)～5日(日)

えちごかわぐち物語 秋まつりのご案内

会場 生涯学習センター及びイベント通り

収穫の秋！ 芸術の秋！

日頃の成果と川口の秋をみんなと一緒に楽しみませんか？

11月3日(金)

◇表彰式典 14時～

町政功労者・農作物品評会・
コシヒカリ他各部門表彰・菊花展・
フォトコンテスト・伝承文化等

◇芸能発表会 第1部 13時～

第2部 15時～

町内芸能サークルなどが1年間の練習の成果を
発表いたします。



作品展示

◇11月3日～5日(生涯学習センター)

保育園児作品・小中学生絵画・一般絵
画・書道・工芸作品・写真・木沢焼陶芸
作品・パッチワーク・フラワーデザイン作品

◇11月5日(商工会館)

ガンブラ2000GP

ガンブラ・ロボット・車・城 など

11月5日(日)

◇大当たり抽選会 14時～

◇大豊作船盛りパレード

◇ストリートパフォーマンス

出演：高土新太郎

◇メモリアルシアター

「ホワイトアウト」

出演：織田裕二・松嶋菜々子

催し物

◇11月5日(日)(イベント通り)

- ・JA川口町売店コーナー
- ・商工会売店コーナー
- ・農畜産物販売コーナー
- ・女性グループコーナー
- ・中山間地農業技術センターコーナー
- ・郵便局コーナー
- ・交通安全PRコーナー
- ・サービスコーナー
- ・ちびっこコーナー
- ・ゲームコーナー

※一般の商店・個人等展示販売など多数の参加を
お待ちしております。



問い合わせ 農林課 ☎89-3113



年は郡老人クラブ連合会功労
者表彰として2名の方に酒井
郡老人クラブ連合会長から賞
状と記念品が贈られました。
式典終了後は、町文化芸能
協議会の皆さんによるアトラ
クションで楽しみ、今年のつ
どいも盛大に終了しました。



今年も敬老の日より
一足早い9月13日、生
涯学習センターにおい
て「敬老・老人福祉の
つどい」が開催されま
した。
当日は、金婚を迎え
られた24組の方に星野
町長からお祝い状と記
念品が贈られました。
また、町の老人クラブ
活動で功労のあった7
名の方には、関老人ク
ラブ連合会長から賞状
と記念品が、そして今

長寿をたたえ、健康を祝福

長寿おめでとございます

平成12年度90歳以上の皆さん48人 (M44. 4. 1以前生)
平成12年9月1日現在 (敬称略)



住所	氏名	年齢	住所	氏名	年齢
長坂	丸山新造	92	大形	大淵継綴	90
前原	大淵寅松	93	荒谷	平澤八ツ	90
牛ヶ島	江島フチ	93	相川3	井上サイ	90
原新田	山田チユ	93	相川1	鈴木イサ	90
原新田	小西タツ	93	牛ヶ島	江島タマテ	90
中山	奥村與太郎	93	川口7	渡邊マツイ	90
中山	古田ツル	93	川口6	原田トク	90
大形	小見セツ	94	川口5	渡邊春三	90
相川2	山崎ヨキ	94	川口1	堀澤アイ	90
牛ヶ島	平澤晋	94	長坂	覚張ミヨイ	90
荒屋	浅間藤太郎	94	大谷内	森山嘉吉	91
川口3	岡村マエ	94	武道窪	阿部ミタ	91
原新田	関トメ	95	荒屋	小西美代	91
川口1	伊佐ム	95	山田の相	黒島ナツ	91
上河原	喜多村タ	95	川口2	佐藤幸	91
八郎場	小林タミ	95	川口1	山田トラ	91
前原	渡邊イキ	96	川口1	山吉サト	91
前原	野口清吉	96	前原	大淵マツ	92
岩出原	岡村トク	96	牛ヶ島	丸山テイ	92
牛ヶ首	星野ヨミ	96	牛ヶ島	綱長吉	92
下村	喜多村キ	96	原新田	小宮山ソノ	92
武道窪	綱津勢	97	荒屋	小西サダ	92
新敷	小宮山ミヨ	97	川口6	関口チヨ	92
中山	佐藤イツ	98	野田	古田島慎勇	92

特別養護老人ホームの名称
「あおりの里」に決定！
(仮称) 川口特別養護老
人ホームの名称を町民の皆
さんから募集したところ、
36件の応募がありました。
さまざまな名称の中から
井浦久二さん(相川2)の
「あおりの里」に決定しま
した。
「あおり」の由来は今か
ら945年前、内乱を平定
するために源義家またの名
を八幡太郎義家が交通の要
衝であった川口にさしか
かった折り、馬が一步も先
に進まず「先にわざわいあ
り」と見た義家が格式ある
川合神社に参拝し「あおり
(泥障)」を奉納し武運を
祈願したものと語り継がれ
ています。
あおり太鼓、武者行列な
ど町の文化遺産として、町
民の皆さんに親しまれてい
ます。
「あおりの里」を町民と
一体となった生きがいを感じ
る開かれた特養の名称とし
て、末永く可愛がっていただ
きたいと思えます。

講演「女の器量・男の器量」

講師 広瀬久美子さん
(元NHKアナウンサー)



プロフィール

千葉県市川市生まれ。
早稲田大学文学部卒業
NHKテレビ「婦人百科」「きょうの料理」
NHKラジオ「土曜サロン」など数多くの
番組で活躍する。

- 日時 11月4日(土) 14時開演
- 会場 交流体験館「杜のかたらい」
- 入場料 無料
- 問い合わせ 総務課
TEL 89-3111 FAX 89-2110

かわぐち学びの里大学文化講演会 男女共同参画社会をめざして

〜広瀬久美子さん来たる〜

国では、昨年6月男女共同参画社会基本法を制定するなど、男女共同参画社会に向けてさまざまな取り組みが進められています。

しかしながら、制度・法律の面では改善されても、男女の意識が変わらず、男女の生き方を狭めてしまっていることがまだ多くあることも事実です。

国では、昨年6月男女共同参画社会基本法を制定するなど、男女共同参画社会に向けてさまざまな取り組みが進められています。

「男だから・女だから」という意識をなくすことが大切です。町においても今年3月に男女共同参画プランを策定し、その取り組みを進めており、このたび広瀬久美子さんをお迎えし講演会を開催します。

この講演会を通してこれから

の男女のあり方、生き方について考えてみませんか。



新潟県知事選挙 告示日は10月5日 投票日は10月22日 です

主役はあなたです みんなで投票しましょう

21世紀の新潟県の発展を左右する大切な選挙です。大切な1票を棄権することなく必ず投票しましょう。

次のような場合は 不在者投票をご利用ください

投票日に仕事や旅行などで投票所に行けない方はぜひ不在者投票をご利用ください。

不在者投票は要件が緩和され手続きも簡単です。

- 日時 10月5日(木)~10月21日(土)
毎日 8時30分~20時

- 会場 役場前 不在者投票所
(駐車場に仮設建物を設置します)

※できるだけ入場券を持参してください。

■他市町村に滞在中の場合

10月5日~22日の間に仕事や旅行などで川口町に不在の場合は、最寄りの市町村の選挙管理委員会ですら不在者投票ができます。

■指定病院・施設等に入院、入所している場合

指定病院や特別養護老人ホームなどに入院、入所している方は、その病院・施設で投票できますので、病院等にお尋ねください。



選挙人名簿の登録

今回の県知事選挙の選挙人名簿の登録は次の要件により行われます。

●基準日・登録日 10月4日

- 1 川口町の区域内に住所を有する者
- 2 年齢20歳以上の者
(昭和55年10月23日以前に生まれた者)
- 3 日本国民であること。
- 4 転入等により当町に住居票作成後3か月以上経過している者(平成12年7月4日以前から住民票がある者)

県内他市町村から転入した場合の投票は?

平成12年7月5日以後に県内の他の市町村から川口町に転入された方は、転入前の市町村で投票することになります。

この場合、川口町長が発行する「引き続き県内に住んでいることの証明書」が必要になります。

問い合わせ 町選挙管理委員会 ☎89-3111

川口町農業の大改革に向けて 「農業経営組織研究会」メンバーの募集!

総合計画策定地区懇談会において各地区から農業の担い手、後継者問題が取り上げられ、生産組織化への対策を求める声が多く聞かれました。

町の基幹産業である農業の経営体制が、21世紀においてどうあるべきか研究するため「農業経営組織研究会」を発足します。

この研究会のメンバーを次により募集しますので、意欲ある農業従事者の応募をお待ちしています。

- ◇募集条件 18歳以上の町内で農業を営んでいる方。
- ◇募集人数 若干名(性別は問いません)
- ◇申込方法 ・簡潔に申込みの動機を添えて(用紙は自由)、10月13日(金)必着で農林課へお申込みください。
・メンバーは選考のうえ決定し、直接ご本人に通知いたします。
- ◇申込み・問い合わせ 川口町役場 農林課 ☎89-3113 企画商工課 ☎89-3112 FAX 89-2110

所得税・住民税の 確定申告について

農業所得の計算は、ご自分の収入金額からその収入を得るために要した経費を差し引いて計算する「収支計算」が原則です。

今後、税務署・町では、農家の方を対象とした収支計算説明会を毎年開催する予定です。

収支計算説明会に関するご案内は、おつて対象となる農家の方へ税務署より個別に通知される予定です。

なお、今回の収支計算説明会の対象となる農家の方は、収入金額が400万円以上となつていますが、400万円未満の方も説明会に参加できます。是非ご参加ください。また、各種の有利な特典が利用できる青色申告がおススメです。

問い合わせ
小千谷税務署
☎83-2093
役場財政課
☎89-4414



自衛隊生徒募集

平成12年度自衛隊生徒を募集しています。

◆受験資格 平成13年4月1日現在15歳以上17歳未満の男子で中学卒業者(平成13年3月卒業見込みの者を含む)

◆申込期限 平成13年1月5日(金)

◆試験日 平成13年1月7日(日)

◆身分 特別職国家公務員

◆特 隔 受験料・学費無料・学生手当て支給。生徒教育3年終了時には左記の高等学校の卒業資格を取得できます。

- ・陸上自衛隊
- ・神奈川県立湘南高校
- ・海上自衛隊
- ・広島県立西高校
- ・航空自衛隊

◆申込・問い合わせ
〒940-0041
長岡市学校町2-9-26
自衛隊新潟地方連絡部
長岡出張所
☎33-0256

HOT トピックス

まちを守る 消防団総合演習



8月27日、川口中学校グラウンドで町内外の来賓を迎え、団員210名が参加して町消防団総合演習が行われました。

残暑の厳しい中、人員姿勢服装の点検、機械器具の点検、分列行進、魚野川堤防での放水演習などが予定通り行われ、日頃の訓練の成果を十分に発揮していました。

表彰式では、長年消防団幹部として尽力された前第6分団長星野弘さんに感謝状と記念品が贈られたほか、功績のあった団員がそれぞれ表彰されました。

日本赤十字社の 救護要員訓練実施

9月14日、キャンパス川口多目的広場で日本赤十字新潟県支部主催による救護要員訓練が行われました。

「当日早朝、川口町を中心に大規模な地震が発生し、家屋倒壊等により負傷者多数」との想定のもと、長岡赤十字病院等の医療スタッフ、小千谷市・北魚沼郡内町村の赤十字奉仕団ら150名が参加し、医療救護、救護物資輸送等の訓練を行いました。

町からは、消防団が負傷者役として慣れない役目に戸惑いつつも真剣に訓練に取り組み、炊き出し訓練にはボランティアの方々が活躍しました。



川口町交通安全総点検の実施

9月5日、上川地区で「交通弱者が安心して歩ける歩行空間について」をテーマに交通安全総点検が実施されました。

総勢101名（内小学生35名）が集まり、相川ルート、牛ヶ島ルートと2コースに分かれ、歩道の段差、歩道の幅、見通し、通行車輛のマナーなど高齢者、障害者、子どもたちのそれぞれの立場で点検をしていただきました。

子、アイマスク等を使用しながら交通弱者の立場を実体験していただき、参加者はちょっとした段差や穴が障壁となること、その怖さ、不便さを実感していたようです。



その後のミーティングでは活発な意見が寄せられ、今後「交通弱者が安心して歩ける歩行空間について」改善箇所等関係各方面に要望していきたいと考えています。

川口町交通安全総点検
実行委員会

そうだ!!調査票に記入しなくっちゃ!

2000年国勢調査は、日本に住んでいるすべての人が参加する一大イベントです。

- 10月1日現在で調査票に記入して下さい。
- 住民登録とは関係なく、ふだん住んでいる場所で調査します。
- あなたの調査票は、国の施策やまちづくりのための大切なデータになります。



黒鉛筆で記入してください。



保育園 だより たのしかったよ



夏の暑さ最高潮の9月2日、おじいちゃん、おばあちゃんを迎えて日頃の感謝の気持ちとより一層親しみを深めるために、歌、ダンス・プレゼントと心を込めておもてなしをしました。

その後、肩たたき・手あそびなど、ふれあいあそびをたっぷり楽しみ、「これからもよろしくお願いします」と、元氣パワー100%のおわりのことばで「おじいちゃん・おばあちゃんの会」は、なごかなうちに終了しました。子どもたちと祖父母の笑顔がとってもステキでした。

自然の中で料理に挑戦 アウトドアクッキング

8月29日、暑い日差しの中、キャンパス川口キャンパス場かわぐちちっ子60人が、魚と野菜のホイル焼きと白玉団子作り挑戦。包丁を片手に、慣れない手つきで材料を刻む姿は真剣そのもの。白玉団子作りは、いつもやっている粘土遊びのように、笑顔を浮かべながら楽しんでいました。最後は、みんなで楽しい昼食。自分たちで作ったご飯やおかず、デザートをお腹いっぱい食べ、今年の夏休み最後の思い出ができました。



町内各種大会結果

第12回
教育長杯親善少年野球大会
(8月22日～30日) キャンパス川口野球場)
優勝 西川口球友クラブ
準優勝 東部ファイターズ



優勝 西川口球友クラブ

第45回
町長杯争奪町民野球大会
(7月16日～9月4日) キャンパス川口野球場)
優勝 59ers
準優勝 役場
第三位 東芝照明プレジジョン ※ホームラン賞
石坂 俊雄(59ers)
蓬田 克也(ニューオリヤーズ)

町の図書館から

- 三十一文字のパレット② / 俵万智
 - もうすぐ私も四十歳 / 岸本葉子
 - わたしはだれ? / 岸田今日子他
 - ワタシの生活上作戦 / 清水ちなみ
 - 踊る日本大使館 / 小池行政
 - 皇太后良子さま エンブレス・スマイル / 渡辺みどり
 - 江戸の大名 人物列伝 / 童門冬二
 - 逮捕されたらどうなる / 安土茂
 - タイム / 深谷忠記
 - サイレント・ナイト / 高野裕美子
 - 午前三時のルースター / 垣根涼介
 - 完四郎広目手控天狗殺し / 高橋克彦
 - 予知夢 / 東野圭吾
 - アフリカの絵本(下) / 伊集院静
- その他続々入刊しています。ご利用ください。

みんなの広場

サークル紹介 ㉗



〈睦踊会〉

睦踊会は結成して15年になり、現在7名で活動しています。会員はみんな踊り好きで、指導者の丸山先生を中心に練習をがんばっています。今は来年6月の小千谷市民会館での発表会に向け練習に励んでいるところです。興味のある方は、ぜひ参加してみませんか。

日時 毎週木曜日 20時～
会場 牛ヶ島集落センター
連絡先 保科サヨ子 (牛ヶ島)
☎ 89-3535

短歌

蝉しぐれ聞ききつつ今年も草取りぬ気ままな老の
日課のごとく
畑一面気ままに蔓は這ひ繁り大玉小玉の西瓜見え
初む

佐藤 美智



岡村 遼 さん 川口小学校4年生

いぎいきギャラリー

この絵は、ぼくが夏休みにつりをして、バツタを見ているところをかきました。本当は、このあと30センチのフナをつけています。この絵は、いちばんよくかけたと思います。

俳句 大内 迪子先生選

公民館句会 (8月6日)

婦省子に鴨居の低き百姓家 上村たつお
待ちに待っていた子が帰って来た。「おう」と声を上げるほどの成長ぶりであった。鴨居に頭を低くして入ってくる我子をよるこび迎える心がよく出ている。「百姓家」であるからその雰囲気が出ている。
見知らぬ児三人も来て夏休 新宮 山紫
作者が外出から帰ってみると、見馴れぬ子が三人も来て、孫と遊んでいた。にぎやかな子達を見て、ああ夏休みだと気づいた。やさしい作者の目ざしと幸せな子が見える。
にぎやかに時には淋し祭笛 吉沢まさ子
祭笛は、たのしく、なつかしく、にぎやかであるが、じつと聞くとそのリズムには、言い知れぬ淋しさもある。夜も更けて来るとなおその淋しい情感は増してくる。祭笛の本質がよく描かれている。
達磨絵の補修の団扇捨てられず 三輪 京子
俄雨涼風残し去り行けり 関 よし
両の手を合せて掬す岩清水 喜多村キヨ
バアベキュー音のおくれて遠花火 渡辺登子一
草いきれ苦にせず歩く高齢者 江島 松露

晴天の庭の一隅白扶養 宮 ミヨ
惜しげなく肌見せ少女達の夏 藤田 節子
背の子の眠りの深し風涼し 宮 ヨキ
考へのまとまり日傘歩き出す 村山むら女
七枚の竹筴に分け梅を干す 丸山 好枝
背に来て鳴く蝉そつと草むしる 丸山 トシ
温みある石に腰置き遠花火 覚張 次郎
目覚めより先に始まり蝉の声 覚張 よう子
祭客返して黙し夕餉とる 鈴木 良仙
秋の日に飛鳥の道の名残かな 渡辺 裕一
どの家も愛車が泊まり盆の花 星野 ちい
留守三日軒のへちまの大きいなる 星野智恵子
法丈の法話上手の寺涼し 山田 悦
大西日射せる祭の出店かな 山田 チヨ
梅雨明けてよりの暑さとなりけり 小西シゲノ
簾より茶話きこゆ庭いじり 星野 七郎
童心になりきっている庭花火 星野紗都女
怪物の形崩れて雲の峰 山田 久子

■第12回川口町俳句大会
10月29日(日) 13時～ 生涯学習センター

(皆さんのページです。投稿をお待ちしています。)

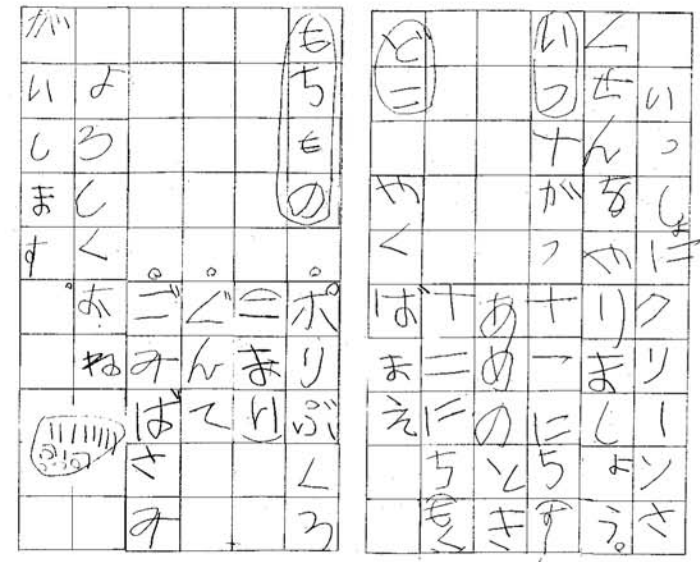


元気でずー!
かわぐちっく ㉘
山田 貴一ちゃん (川岸・2歳)
秀一さん・優子さん

最近、ウルトラマンになって昼はパパ怪獣、夜はパパ怪獣との戦いに夢中です。大きくなったら「刑事」になりたい貴一くんは元気にすくすく育っています。(一番手前が貴一くんです)

クリーン作戦をいっしょにやりませんか

川口小学校 なかよし学級



川口小学校のなかよし学級では、クリーン作戦を続けています。いつもは、二人だけですが、たまにはいろいろな方と話しながらかきたらいいなと話合っています。一緒に話さる方は、現地においでください。
日時 10月11日(水)
14時30分～15時30分
〈雨天延期10月12日(木)〉
集合場所 川口町役場前
持ち物 スーパーの袋・軍手・ゴミばさみ(ある人だけ)
※実施の可否が不明の場合は、川口小学校(矢川)にご連絡ください。
☎ 89-2128

今月の味じまん ㉜ さんまずし



すし飯にはみょうがを混ぜて、その上には今が旬のさんまを、かば焼きにしてのせました。みょうがの香りと、さんまのこうばしさが食欲をそそります。さんまも一手間かけて、ごちそうになりますよ。

- 材料 (4人分)
ご飯……………800g
すしの粉……………適量
みょうが……………10個
サラダ油……………大さじ1
しょうゆ……………小さじ1
みりん……………小さじ1
卵……………2個
砂糖……………大さじ1/2
塩……………少々
さんま……………2尾
おろししょうが…少々
しょうゆ・酒……………各大さじ1
砂糖……………大さじ1/2
しょうゆ……………大さじ1
みりん……………大さじ1
酒……………大さじ1
刻みのり……………適量

- 作り方
①さんまは3枚に開く。半身を半分に切り、下味の調味料にしばらく浸す。
②たれの調味料を鍋に入れ煮立てる。
③①のさんまを魚焼きで両面焼き、②のたれをからめてかば焼きにする。
④みょうがは小口切りにして油で炒め、しょうゆ、みりん味つけをする。
⑤卵を溶きほぐして調味料を混ぜ、薄焼き玉子を焼く。薄焼き玉子をせん切りにして、錦糸玉子を作る。
⑥ご飯にすしの粉を混ぜ、すし飯を作る。すし飯に④を混ぜる。
⑦器に⑥を盛り、さんまのかば焼きをのせ、上に錦糸玉子と刻みのりを散らす。
〈ポイント〉
◎さんまは魚焼きで焼いてからかば焼きに仕上げているので、あっさりとした味つけになっています。
提供：食生活改善推進委員協議会
古田島房子 (中山) ☎89-2014
中林 里江 (川口1) ☎81-4200